

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Liczydło drewniane

USER MANUAL

Wooden abacus

BETRIEBSANLEITUNG

Holzabakus

NÁVOD K OBSLUZE

Dřevěné počítadlo

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Boulier en bois

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Ábaco de madera

ISTRUZIONI OPERATIVE

Abaco in legno

M: 00011414 (496-066)

Importer / Importer / Einführer / Dovozce
/ Importateur / Importador / Importatore
ISO TRADE MATEUSZ LASOTA
Al. Rzeczypospolitej 116
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. DE 32973053

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Kolorowe koraliki (100szt.) zawieszone w 10 rzędach
- Materiał : Drewno

CHARAKTERYSTYKA:

- Liczydło składające się z 10-rzędów kolorowych koralików, w całości zostało wykonane z drewna.
- Kolorowe zdobienie zachęca dzieci do nauki oraz wykorzystania liczydła podczas zabawy.
- Niezbędne w pierwszych krokach nauki liczenia.
- Liczydło przeznaczone jest do nauki liczenia do 100.

OSTRZEŻENIA:

- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem
- Zabawka przeznaczona dla dzieci w wieku od 3 lat.



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Colorful beads (100pcs) suspended in 10 rows
- Material: Wood

CHARACTERISTIC:

- The abacus, consisting of 10 rows of colored beads, is entirely made of wood.
- Colorful decoration encourages children to learn and use an abacus while playing.
- Necessary in the first steps of learning to count.
- The abacus is designed for learning to count up to 100.

WARNINGS:

- Do not expose to harsh weather conditions and fire.
- Use as intended
- A toy intended for children from 3 years of age.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen an Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: HALTEN SIE FÜR DIE ZUKUNFT!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Bunte Perlen (100 Stück) in 10 Reihen aufgehängt
- Material: Holz

CHARAKTERISTISCH:

- Der Abakus, bestehend aus 10 Reihen farbiger Perlen, besteht vollständig aus Holz.
- Farbene Dekoration ermutigt Kinder, beim Spielen einen Abakus zu lernen und zu benutzen.
- Notwendig in den ersten Schritten des Lernens zu zählen.
- Der Abakus soll lernen, bis zu 100 zu zählen.

WARNHINWEISE:

- Nicht rauen Wetterbedingungen und Feuer aussetzen.
- Wie vorgesehen verwenden
- Ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před použitím si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Mějte prosím tyto pokyny zapnuté
budoucnost a dodržovat jeho doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: ZACHOVÁVEJTE BUDOUCÍ REFERENCE!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a řiďte se všemi pokyny v příručce.
- Nepoužívejte produkt, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Barevné korálky (100ks) zavěšené v 10 řadách
- Materiál: Dřevo

CHARAKTERISTICKÝ:

- Počítadlo, sestávající z 10 řad barevných korálků, je zcela vyrobeno ze dřeva.
- Barevná dekorace povzbuzuje děti, aby se při hraní učily a používaly počítadlo.
- Je nutné v prvních krocích učit se počítat.
- Počítadlo je navrženo tak, aby se naučilo počítat až 100.

VAROVÁNÍ:

- Nevystavujte se drsným povětrnostním podmínkám a ohni.
- Používejte podle plánu
- Hračka určená pro děti od 3 let.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant de commencer à utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en
danger.

Important: CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivre toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Perles colorées (100 pièces) suspendues sur 10 rangées
- Matériel: bois

CARACTÉRISTIQUE:

- L'abaque, composé de 10 rangées de perles colorées, est entièrement en bois.
- La décoration colorée encourage les enfants à apprendre et à utiliser un boulier tout en jouant.
- Nécessaire dans les premières étapes de l'apprentissage de compter.
- L'abaque est conçu pour apprendre à compter jusqu'à 100.

AVERTISSEMENTS:

- Ne pas exposer aux intempéries et au feu.
- Utiliser comme prévu
- Un jouet destiné aux enfants à partir de 3 ans.



ES

Damas y caballeros, ¡gracias por comprar nuestro producto!
Antes de comenzar a usar, lea las siguientes instrucciones
para el uso correcto del producto. Por favor, mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que el incumplimiento puede poner en peligro la vida o
la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS!

- Léalo completamente antes de usar y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si falta alguna pieza o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Cuentas de colores (100 piezas) suspendidas en 10 filas
- Material: madera

CARACTERÍSTICA:

- El ábaco, que consta de 10 filas de cuentas de colores, está hecho completamente de madera.
- La decoración colorida anima a los niños a aprender y usar un ábaco mientras juegan.
- Necesario en los primeros pasos de aprender a contar.
- El ábaco está diseñado para aprender a contar hasta 100.

ADVERTENCIAS

- No exponer a condiciones climáticas adversas y al fuego.
- Usar según lo previsto
- Un juguete destinado a niños a partir de 3 años.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché l'inosservanza può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: TENERE IL RIFERIMENTO FUTURO!

- Leggere attentamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto in caso di parti mancanti o danneggiate.
- Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

SPECIFICA:

- Perline colorate (100 pezzi) sospese in 10 file
- Materiale: legno

CARATTERISTICA:

- L'abaco, composto da 10 file di perline colorate, è interamente in legno.
- La decorazione colorata incoraggia i bambini a imparare e usare un abaco mentre giocano.
- Necessario nei primi passi per imparare a contare.
- L'abaco è progettato per imparare a contare fino a 100.

AVVERTENZE:

- Non esporre a condizioni meteorologiche avverse e al fuoco.
- Utilizzare come previsto
- Un giocattolo destinato a bambini dai 3 anni.

